

Messalinette



ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCOTT Freres

BRUXELLES

Messalinette

OU

LE TOUR DU DEMI-MONDE EN 80 NUITS

OPÉRETTE-BOUFFE

EN DEUX ACTES ET SEPT TABLEAUX

Paroles de P. L. FLERS

MUSIQUE DE

Rodolphe BERGER

Prix net



8 Francs

Partition Piano & Chant réduite par l'Auteur

PARIS

ENOCH & C^{ie} ÉDITEURS

27, Boulevard des Italiens, 27

Tous droits de traduction, de représentation, de reproduction et d'exécution
réservés pour tous pays

COPYRIGHT MCMVI BY ENOCH & C^{ie}

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
Bien remarquer l'adresse:
10, RUE SAINT-JEAN, 10

LOCATION DE PIANOS



ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCHOTT Freres

BRUXELLES

Messalinette

OU

LE TOUR DU DEMI-MONDE EN 80 NUITS

Opérette-Bouffe en 2 actes et 7 tableaux

Paroles de P.-L. FLERS

Musique de Rodolphe BERGER

Représentée pour la première fois à Paris, au Théâtre de la Scala,
le 19 Février 1902.

Direction E. MARCHAND

DISTRIBUTION :

Messalinette.	M ^{lle} Marg. DEVAL.	<i>La petite Bobonne</i>	M ^{lles} L. DE VERLY
<i>Le Prince Harakiri</i> , Japonais.	MM. GUYON fils.	<i>La belle Ozero</i>	
<i>Le Vicomte Polycrate</i>	CLAUDIUS	<i>La Fleur d'Oranger</i>	BERKA
<i>Raton</i>	SULBAC	<i>Suzanne Lerval</i>	LÉA TAXIL
<i>Stotakoi</i>	STRAK	<i>La Marquise Pétition</i>	GOMEZ
<i>Le Président du Cercle,</i> <i>Godefroy Bouillon</i>	DUFLEUVE	<i>Emilienne de Montmorençon.</i>	F. DE TENDER
<i>Rabœuf</i>	EUGENIO	<i>1^{er} Motif des Biscuits</i>	BERNY
<i>Lafluxion</i>	MOULET	<i>2^e Motif des Biscuits</i>	SIMONE DRÉA
<i>Fauchart</i>	CASTEL	<i>Jeanne Bocal</i>	DERVILLY
<i>Le Dr Quackenboss</i> , Américain.	EUGENIO	<i>Angèle de Litières</i>	FABRY
<i>1^{er} Gigolo</i>	LILIO	<i>Fanny Biberon</i>	DORVILLY
<i>2^e Gigolo</i>	CARLIS	<i>Panne de Nassoy</i>	X...
<i>Un Barman</i>	POLIAN	<i>1^{re} Valette de Pied</i>	DE PÉBREL
<i>Caran-d'Ache</i>	MOULET	<i>2^e — —</i>	VALROY
<i>Forain</i>	CASTEL	<i>3^e — —</i>	VALIN
<i>Guillaume</i>	DUCHATTEL	<i>4^e — —</i>	LEBRUN
<i>Sem</i>	LILIO	<i>1^{re} Sœur O'Kelju</i>	LÉA TAXIL
<i>Gerbault</i>	POLIAN	<i>2^e — —</i>	DE TENDER
<i>Léandre</i>	PILOIR	<i>3^e — —</i>	BERNY
<i>M^{lle} Moltaire</i>	M ^{lles} DERMINY	<i>4^e — —</i>	S. DRÉA
<i>Le Catalogue</i>	L. DE VERLY	<i>5^e — —</i>	F. DE TENDER
		<i>6^e — —</i>	DAUME

ORDRE DES TABLEAUX :

- I. Le Club des Excités. — II. Chez Maxim's. — III. La Collection d'Objets d'art.
IV. Les Coulisses du Cercle. — V. Le Café-Concert
VI. Le Cabinet de toilette de Messalinette. — VII. Le Bal de la Fleur d'Oranger



TABLE



OUVERTURE I

ACTE I. — PREMIER TABLEAU

1. **Chœur.** 5
C'est bien ainsi, comme ceci...
(LES VALETTES DE PIED, LES CLUBMEN).
2. **Couplets de Harakiri** 9
Au Japon, lorsque nos maîtresses.
3. **Couplet, Ensemble** 14
Philéas Fogg a fait jadis...
(POLYCRATE, puis TOUS).
4. **Ensemble.** 17
Oui, c'est le tour du demi-monde...

MUSIQUE DE SCÈNE pendant le changement de décor. 18

DEUXIÈME TABLEAU

5. **Ensemble.** 21
Il a très bien parlé...
6. **Rondeau** 26
Ce soir, en tapinois...
(MESSALINETTE).
- 6 bis. **Ensemble** (Reprise de l'air) 31
Allons-y de ce pas...
7. **Couplet de la Marquise** 33
Partout où nous entrons...
(LA MARQUISE et les GOMMEUX).
8. **Couplets de Messalinette.** 37
Je sais dire aimer...
9. **Récit et Couplets.** 41
Par quel charme, dis-moi...
(MESSALINETTE, POLYCRATE).
10. **Chœur.** 46
Voilà la soupe aux choux...
11. **Polka Japonaise** 52
Ah ! ça va, ça va, ça va, ma ka...
(HARAKIRI et TOUS).
- 
- 

TROISIÈME TABLEAU

12.	Couplets du Catalogue.	60
	<i>Noble inconnue, Le Catalogue vous salue !</i>	
13.	Couplet de l'Argenterie	64
	<i>Voyez ici ces flambeaux, ces surtouts...</i>	
14.	Couplet de la Collection d'Armes.	67
	<i>Bien reconnaissable entre mille...</i>	
15.	Couplet de la Collection de Biscuits	70 -
	<i>Tout petits, tout petits, tout mignons...</i>	
16.	Couplet des Lampes en cloisonné.	74 -
	<i>Sur les lampes en cloisonné ..</i>	
17.	Introduction au Couplet de la Tapisserie.	77
	Couplet de la Tapisserie	78
	<i>Voilà la collection du Vicomte...</i>	
	(MESSALINETTE et TOUS).	
	ENTRACTE	81

ACTE II. — PREMIER TABLEAU

18.	Ensemble.	86
	<i>On commence, on commence...</i>	
19.	Couplet de Messalinette	89
	<i>Ah ! mon cœur En éclate de bonheur !</i>	
20.	Couplets de Harakiri	92
	<i>Dès que vous s'rez ouvert...</i>	
21.	Chœur.	97
	<i>V'la les dessinateurs, Les illustrateurs...</i>	
	(LES DESSINATEURS).	

ORCHESTRE :

22.	Polka des Petits Oiseaux.	101 -
-----	--	-------

DEUXIÈME TABLEAU

23.	Couplets des Sœurs O'Kelju.	110
	<i>Nous somm's des petit's personnes...</i>	
24.	Duo.	116
	<i>Excusez-moi, ma tout' charmante...</i>	
	(POLYCRATE, MOLLAIRE).	
25.	Ensemble.	121
	<i>Ah ! ah ! ah ! voyons, n'vous battez pas...</i>	
	(TOUS sauf MESSALINETTE).	

TROISIÈME TABLEAU

26.	Couplets de Messalinette	124
	<i>Pas chatouilleux, mon petit homme...</i>	

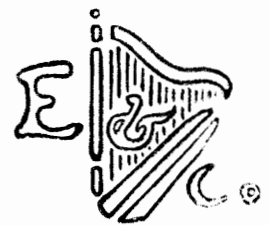
DERNIER TABLEAU

27.	La Fleur d'Oranger.	127
	<i>Le bal, le bal de la fleur d'oranger...</i>	
	(LA FLEUR D'ORANGER, MESSALINETTE et TOUS).	

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
 Bien remarquer l'adresse:
 10, RUE SAINT-JEAN, 10
 LOCATION DE PIANOS



Pour toute la musique,
les parties d'orchestre, la mise en scène et les droits de représentation en France et à l'Étranger
s'adresser à MM. ENOCH et C^{ie}, éditeurs-proprétaires
pour tous pays.



46 048

OUVERTURE

Allegro

PIANO

ff Tutti

ff

Cresc.

Htb.
Vons Léger

mf

Cors.
Bons.

Cresc.

Moderato (Tempo di Valse)

Tutti

poco rit.

f

Bois
Cors.
Bons

en rall.

Dim.

Tempo
Cl.

Canto eleganza

Vons
p

Cors.
Bons.

Pist..

Tempo

rall.

Dim.

Cresc.

Htb.
mf Cl.
B^{on}
Cor

mf

Tempo
poco rit
p

Htb.
Tutti
Cresc.
f
Espressivo
sf
Timb.

Cl. Voas Léger
pp
Htb. rall.
Tutti
Cresc.
ff

Allegro et gai

Musical notation for the first system, including treble and bass staves. Dynamics include *Cresc.* and *sf*. Accents (\wedge) are placed over several notes.

Musical notation for the second system, including treble and bass staves. Dynamics include *sf* and *ff*. Accents (\wedge) are present.

Musical notation for the third system, including treble and bass staves. Dynamics include *Cresc.* and *rall.* (rallentando). Accents (\wedge) are present.

Vivo

pressez

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves. Dynamics include *fff*. The texture is dense with many chords.

jusqu' a la fin

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves. Dynamics include *sf sf* and *Court* (Corta). Accents (\wedge) are present.

ACTE I

Premier tableau.

LA SALLE DU COMITÉ DU CLUB DES EXCITÉS

Portes à gauche et à droite Vastes fauteuils, petites tables avec café et liqueurs; devant chaque membre du Comité, un coussin sur lequel il étend les pieds.

N^o 1

CHOEUR

CHOEUR
les VALETTES
de PIED

Mouv^t de Valse

Moderato e grazioso *mf*

PIANO

Mouv^t de Valse

sf **Tutti** *sf* *sf* *mf*

Moderato e grazioso *mf*

C'est Cl. Oboë vous

p

bien ain - si, Com - me ce - ci; La jambe un peu plus par i - ci, Al -

Léger **Tutti** *p*

Triang.

mf

Fl.

Fl.

mf

Oboë.

Pist.

Cors *p* *ten.*

Quat.

Cl.

Cor.

Bois

Bon

Triang.

Timb.

G.C.V.

les Val.
mol - le - ment, Non - cha - lam - ment, Ins - tal - lez - vous com - mo - dé - ment, E -

Tutti *Cresc.*

les Val. les CLUBMEN
- tes - vous bien là? êt's - vous bien? je crois qu'il ne vous man - que rien? Ah!

Oboë Cl.
Cors B^o

p *mf*

les Clu.
con - ve - nons - en, un cer - cle plus a - gré - able Bien cer - tain - ment à Pa - ris se - rait

Fl. Cl.
Léger

les Clu.
in - trou - vable; Par ces jo - lis doigts s' - fair' servir de la biè - re, Par ces

f Pist. Tutti

les Clu.
 frais minois s'air'rin.cer la pau - pié - re, Ê - tre pi - co - tés par des grands yeux
 Fl. Cl.
mf
 Cors Bon

les Clu.
 pleins de flamme, Res - pi - rer la femme, N'est - ce pas là notr' pro - gramme? Être
mf

les Clu.
 a - gi - tés, As - ti - co - tés C'est le rè - gle - ment du club des ex - ci - tés.
 Tutti

Mouv' de Valse
 les Clu.
 Oui, voi - - là comm'nous som - mes, Au cer - cle des Ex - ci - tés!
 Mouvt de Valse
 Cl.
 Quat.
mf
 Tutti
ff
 Bon

les Clu.
 Par des pe-tit's bo - bon - nes, Nous nous fai - sons dor - lo -

les Clu.
 - ter. Nous n'vou - lons pas d'lar - bin, Le per - son - nel

les Clu.
 est fé - mi - nin. O - ri - gi - na - li - té Du club des Ex - ci - tés: Nous nous f'çons

les Clu.
 dor - lo - ter Au club des Ex - ci - tés.

N° 2

COUPLETS

HARAKIRI

RÉP. *Pardon! cela dépend...*

Moderato **Tempo**

HARAKIRI

Moderato **poco rit** **Au Tempo**

Bois

mf Cors

p

Quat. Cymb.

Au Ja - pon, lors-que nos maî - tres - ses

Har.

Nous font un' cor - ne, nous cherchons A sa - voir si, sous les ca - res - ses,

Cl. Oboë

mf Cor

Bon

Har.

Leur cœur a bat - tu pour de bon. Si la Gei - sha res - te de gla - ce.

Quat.

p.

Har.

Nous som - mes ra - vis, au Ja - pon, Et c'est l'a - mant à no - tre pla - ce Qui passe a -

Oboë

Cresc.

p.

Har. *p*

- lors pour le din - don. I - ci, vous fai - tes la gri -

Cl.
B^{on} Cor
Quat.

Har.

- ma - ce, Et là - bas nous nous bo - bi - nons. Lors -

Oboë
Cl.
Cor *sfz* B^{on} *mf*
Timb.

Allegretto

Har.

qu'un du - o, mon cher, n'est pas chan - té par deux, A - lors nous trou la la i trou la

All^{to} *Leggiero* Oboë Fl.
Cors B^{on}
Triang.

Har.

la i la Lors - qu'un du - o, mon cher, n'est pas chan - té par deux, Nous

Tutti *sf*

Har. *sf* *Suivez* *Quat.* *Bon*

trou la la i trou la la i tou Nous trou_vons que c'est pas sé

Oboë
Cl.

Har. - rieux.

Cresc.

ff *Tutti*

Har. **I^o Tempo**

Cet - te bon - ne Mes - sa - li - net - te Me trom - pe,

I^o Tempo

p

Har. que c'en est tou - chant, Comme une au - tre chang'rait de toi - lett's,

mf

Har.

Trois fois par jour ell' chang'd'amants. Mais, hé - las! la pau - vre pou - let - te,

Har.

Ja - mais, ja - mais n'a pu vi - brer, Voi - là pourquoi je suis en fê - te Cha.que fois que

Cresc.

Har.

je peux la chi - per. Le gi - go - lo fait u - ne

p

Har.

tê - te, Im - pos - si - ble d'y ré - sis - ter. Quand

sf *mf*

Allegretto

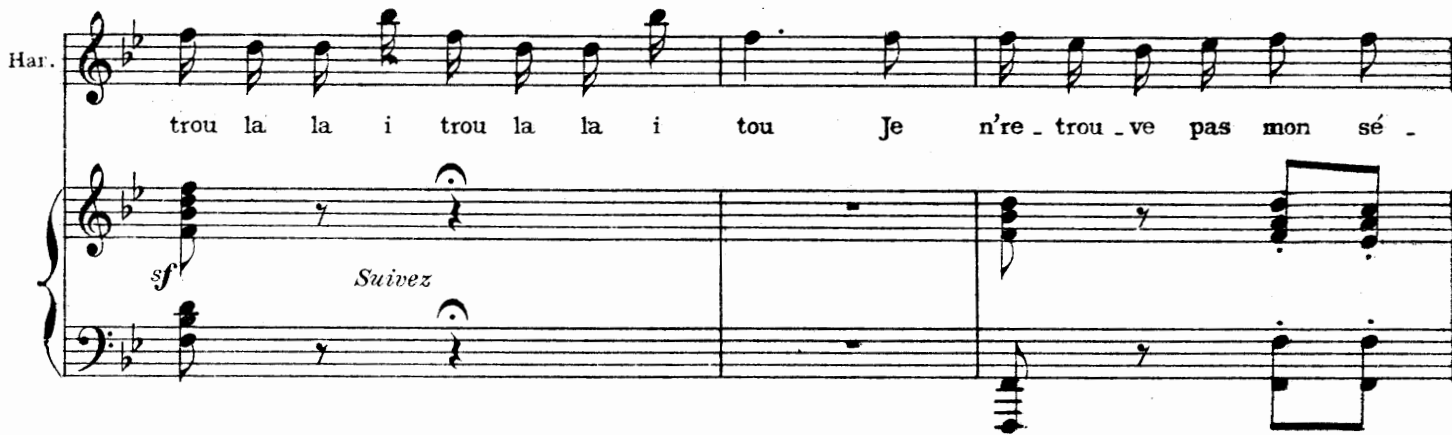
Har. 

je vois de_vant moi la têt_e du mon_sieur, Je ne re_trou-la la i trou la

All^{to}
Leggiero

Har. 

la i tou Quand je vois de_vant moi la têt_e du mon_sieur, Je

Har. 

trou la la i trou la la i tou Je n're_trou_ve pas mon sé -

Suivez

Har. 

- rieux.

Tutti

N° 3



COUPLET, ENSEMBLE

POLYCRATE PUIS TOUS

REP. *Je serai le robe-trotter.*

Allegretto

POLYCRATE

vous
Oboë
Phi - le - as

PIANO

f

Cors
Bon
Cresc.

Tutti

Quat.

Pal

Fogge a fait ja - dis Son cé - le - bre tour de la ter - re;

Oboë

mf

ten

ten

Pal

Sans quit - ter l'pa - vé d'Pa - ris, Je fe - rai ce - lui de Cy - thè - re. Il a mon -

FLA
Cl.

mf

Cors

Cresc.

Pol. *Fl. Cl.*
Oboë
f Cors
 B^{on} ten ten

- té sur dix ba - teaux, Mon té sur vingt che - vaux sau - va - ges, Il a mon -

Pol. *Cl.*
Oboë en ral.
 Cors B^{on} Quat. Cl. Cors B^{on} Bois B^{on}

- té sur vingt cha - meaux, Eh! bien... je fe - rai da - van - ta - ge. Je f'rai le

Pol. *Cresc.*
 tour du de - mi mon - de, Du d' - mi - monde en qua - tre - vingts nuits. Qua -

Tutti sf p Cl. *Cresc.* *p* Oboë Cors B^{on} Fl.

Pol. TOUS
 - tre - vingts con - quêt's à la ronde, Oui, mes - sieurs, je tiens le pa - ri, Oui, c'est le

Léger Oboë Cl. Oboë *f*
 Triang.

Tous

tour du de - mi - mon - de, C'est le tour en qua - tre - vingts

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'tour' followed by eighth notes 'du de - mi - mon - de,'. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Tous

nuits, Qua - tre - vingts con - quêt's à la ron - de; Le vi - com -

The second system of the musical score. The vocal line continues with 'nuits,' followed by 'Qua - tre - vingts con - quêt's à la ron - de;'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Tous

- te tient le pa - ri. Qua - tre - vingts con - quêt's à la

The third system of the musical score. The vocal line continues with '- te tient le pa - ri. Qua - tre - vingts con - quêt's à la'. The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line.

Tous

ron - de; Le vi - com - te tient le pa - ri.

rall.

Tempo

rall *ff*

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with 'ron - de; Le vi - com - te tient le pa - ri.'. The piano accompaniment includes performance markings: 'rall.' above the vocal line, 'Tempo' above the piano line, and 'rall' and '*ff*' below the piano line. The system ends with a double bar line.

N°4

ENSEMBLE

RÉP. *Bravo!.. bravo!..*

TOUS *Allegretto* *f* *rall.* *Tempo*

Oui, c'est le tour du de - mi -

PIANO *Allegretto* *f* *Demi Tutti* *Pist.* *rall.* *Cresc.* *Tutti* *Tempo*

Timb.

Tous

- mon - de, Du d'mi-monde en qua - tre - vingts nuits, Qua - tre - vingts

Tous

con - quèts à la ron - de; Le vi - com - te tient le pa - ri!

ff

Enchaînez

MUSIQUE DE SCÈNE PENDANT LE CHANGEMENT DE DÉCOR

Même mouvement

PIANO

Htb.
Cl.
Cors
B^{on}

Quat.

Tutti *pp*

sans G.C.

Fl.

Tutti

Tutti
Cresc.

f *p*

Bois

Quat.

Bois
pp

Tutti
f *p*

Bois

Quat.

Bois

Bois

Tutti *sf* *p*

Quat.

Cresc.

Timb.

This system contains two staves. The upper staff is labeled 'Bois' and contains a melodic line with some rests. The lower staff is labeled 'Timb.' and contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamic markings include *sf*, *p*, and *Cresc.* (Crescendo). The key signature has one sharp (F#).

rall.

f Tutti

ff

Tempo

This system contains two staves. The upper staff has a melodic line with accents (^) and a 'Tempo' marking. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte), *ff* (fortissimo), and 'rall.' (rallentando). The key signature has one sharp (F#).

mf

This system contains two staves. The upper staff has a melodic line with accents (^) and a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). The key signature has one sharp (F#).

mf

This system contains two staves. The upper staff has a melodic line with accents (^) and a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). The key signature has one sharp (F#).

Bois

sf *p*

Quat.

sf *p*

sf *p*

This system contains two staves. The upper staff is labeled 'Bois' and has a melodic line. The lower staff is labeled 'Quat.' and has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *p* (piano). The key signature has one sharp (F#).

sf p

Timb.

f Tutti

This system shows the first two staves of a musical score. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a series of chords and a dynamic marking of *sf* followed by *p*. The bottom staff has a bass clef and contains a similar series of chords, with a dynamic marking of *f* and the instruction *Tutti*. A *Timb.* marking is placed between the staves. A crescendo hairpin is visible between the staves.

Bois
vous

sf p sf p sf p

Alt.

This system continues the musical score. The top staff has a treble clef and contains a series of chords with dynamic markings of *sf* and *p*. The bottom staff has a bass clef and contains a similar series of chords with dynamic markings of *sf* and *p*. The instruction *Bois vous* is written above the top staff, and *Alt.* is written below the bottom staff.

sf p

Timb.

f Tutti

This system continues the musical score. The top staff has a treble clef and contains a series of chords with dynamic markings of *sf* and *p*. The bottom staff has a bass clef and contains a similar series of chords with dynamic markings of *f* and the instruction *Tutti*. A *Timb.* marking is placed between the staves. A crescendo hairpin is visible between the staves.

Plus vite

f

This system continues the musical score. The top staff has a treble clef and contains a series of chords with dynamic markings of *f*. The bottom staff has a bass clef and contains a similar series of chords with dynamic markings of *f*. The instruction *Plus vite* is written above the top staff.

pressez

Cre - scen do

sec

fff

This system continues the musical score. The top staff has a treble clef and contains a series of chords with dynamic markings of *fff*. The bottom staff has a bass clef and contains a similar series of chords with dynamic markings of *fff*. The instruction *pressez* is written above the top staff, and *Cre - scen do* is written below the bottom staff. A *sec* marking is placed above the top staff.

Deuxième tableau.

N° 5

ENSEMBLE

CHEZ MAXIM'S

Entrée à gauche 1^{er} plan. Au fond, à gauche, le bar parallèle à la Rampe; dans le fond, des tables et des chaises.
 Dans le fond, à droite, l'escalier du premier étage qui disparaît dans la coulisse. Petite porte à droite, premier plan.

Allegro

TOUS

PIANO

Allegro

ff

Tutti sans G.C.

Tous

ff

Il a

Cresc.

G.C.

Tutti sans Fl.
ni batterie *ff*

Tous

très bien par - lé! Sif - fions à sa san -

ff

G.C.

Tous

Presto

Cresc.

- té! Mon Dieu, mon Dieu! que cet homme a donc bien par -

Bois **Presto**

mf

Cresc.

Tutti

(Crié) poco rit.

Tous *lé! chic! chic! chic! chic! chic! bath! bath!*

Bois poco rit.

Cors *fff* B^{on}

Quat.

Mod^{lo} RATON Fl. Cl. B^{on} Htb. Cor

Tous *bath! Minuit, mes-dam's, c'est l'heu-re so-len-nel-le Où le cham-*

Mod^{lo}

Tutti

Quat. *mf*

Rat. *TOUS Pan! pan! pan!* RATON Fl. Cl. B^{on}

- pagn' doit descen-dre dans nous. Il nous fait voir la fem-me toujours

Tutti *fff* *mf*

Rat. Htb. TOUS Pan! pan! pan!

bel-le Et, grâce à lui, nous nous te-nons de-bout.

Cors *fff* Tutti

Animato

Rat. *Nous gri - ser, en somme, C'est af - fir - mer la roy - au - té de l'hom -*

Animato

Cl. *p*
Vons

Cors B^{on}

Rat. *me... La nuit tous les chats sont gris,*

ff Tutti

Cl. *p*

Cors B^{on} *p*

sf pizz.

Rat. *Pour quoi donc qu'les hom - mes ne l's'raient pas aus - si?*

ff Tutti

Cl. Cors

B^{on} Quat.

Rat. *Mon a - mi Ra - beuf, T'es rond comme un œuf. Mon a - mi Ra -*

Fl. Cl.

Htb. Cl.

Fl. RABEUF Cl.

p

Cors

ff Tutti

p

ff

p

B^{on}

Htb. Cl. Fl. RATON et RABEUF ensemble

Rab. - ton, T'es presqu'aus si rond. Ra ton ou Ra beuf,

sf *sf* *p* Htb.

Rat. Rab. rit.

Rabeuf ou Ra ton, Lequel est l'plus rond? Lequel est l'plus rit.

rit.

Rat. Rab. *Orie.* **M^e de Valse. All^o** *sf* TOUS

rond? Ollé Tra la la la la la la la

M^e de Valse. All^o *sf* *sf* *très arpégé*

5

Tous

la la la la la la la la la la la la

Tous

la la la la la la la la la la la la la la

Tous

la la la la la la la la la la la la la

Tous

la la la la la la la la la la la la la la la

Tous

Crié ou chanté

la la Tra la la la la la la la la la

ff

RONDEAU

MESSALINETTE

RÉP. *C'est mon souper de centième !..*

MESSALINETTE

Allegro

PIANO

Allegro Htb. Cl.

Cors Bon mf

Bois

Quat.

pizz.

Mes.

Très léger

Ce soir en ta - pi - nois, Pour la cen - tiè - me fois, ten

p Quat. seul

Cor Bon

Mes.

Ha - ra - ki - ri M'a sur - prise en flagrant dé - lit, ten Et c'est pour ce - la

Cl.

Cors Bon sf

Triang.

Mes.

mê - me Qu'il donn' mon souper de cen - tiè - me .

Htb. rall.

Tempo

rall.

Le Tempo Cl.

pizz.

Cor f Dim.

Mes. prince Ha - ra - ki - ri A de par - ti - cu - lier ce - ci, Que

Fl.

Cors *staccato*

Mes. je ne puis pas le trom - per — Sans que v'lan! ça, c'est ré - gu - lier, — Il

vous

Bon

sf

Timb.

Mes. ar - riv' juste...au mo - ment Cons - ta - ter son dé - sa - gré - ment. Mais

Triang.

Mes. il a très bon ca - rac - tè - re; Loin de se fâ - cher, au con - trai - re, Dans

Cl. *Fl.*

Mes. *Htb.* *Fl.*
 cet ins_tant Tou - jours gê_nant Où, tous les trois nous re - gar - dant, Il

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "cet ins_tant Tou - jours gê_nant Où, tous les trois nous re - gar - dant, Il". Above the vocal line, the instruments "Htb." and "Fl." are indicated. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Mes. *pizz.*
 y a gé - né - ral'ment Un froid qui dure un p'tit mo - ment, Le

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are: "y a gé - né - ral'ment Un froid qui dure un p'tit mo - ment, Le". Above the vocal line, the instrument "Triang." is indicated. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A "pizz." (pizzicato) instruction is present in the piano part.

Mes. *Cl.* *mf*
 pre_mier de nous trois qui rit... — Ce n'est pas le mon_sieur sur -
 vous

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are: "pre_mier de nous trois qui rit... — Ce n'est pas le mon_sieur sur - vous". Above the vocal line, the instrument "Cl." is indicated. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A "mf" (mezzo-forte) instruction is present in the piano part.

Mes. *Fl.* *Htb.* *Cl.* *p*
 - pris, — Ce n'est pas moi non plus! ..

The fourth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are: "- pris, — Ce n'est pas moi non plus! ..". Above the vocal line, the instruments "Fl.", "Htb.", and "Cl." are indicated. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A "p" (piano) instruction is present in the piano part.

Mes. C'est lui, c'est lui, Oui, c'est tou - jours Ha - ra - ki -

Timb.

Mes. - ri, Ha - ra - ki - ri Qui rit. Oui, c'est

HARAKIRI

f *p* *Cresc.*

Har. tor - dant, c'est gon - do - lant, C'est moi qui ris. Oui, c'est

TOUS (*parlé*)

Bois *f* Tutti

Quat.

Tous tor - dant, c'est gon - do - lant, C'est { lui } { moi } qui { rit. } { ris. } Ah! ah!

ff

MESSALINETTE

p subito

Ce soir en ta - pi - nois, Pour la cen - tiè - me fois,

1^o Tempo

pp

2^{me} Cor.

1^{er} Cor

Bon

Mes.

Ha - ra - ki - ri M'a sur - prise en fla - grant dé - lit,

Cresc.

f

p

Fl.

rit.

Mes.

Et c'est pour ce - la mè - me Qu'il donn' mon sou - per de cen - tiè -

mf

pizz.

rit.

Timb.

Mes.

me!

Tempo

Bois

ff

Pist.

f

Tutti

The musical score is written in G major and 4/4 time. It consists of four systems. The first system shows the vocal line and piano accompaniment starting with a piano (*p subito*) dynamic. The piano part includes a bassoon (*Bon*) and two horns (*2^{me} Cor.* and *1^{er} Cor*). The second system continues the vocal line with a piano accompaniment that includes a crescendo (*Cresc.*) and dynamic markings of *f* and *p*. The third system features a flute (*Fl.*) and a timpani (*Timb.*) part, with dynamics of *mf*, *pizz.*, and *rit.*. The fourth system shows the vocal line ending with 'me!' and a piano accompaniment with dynamics of *ff*, *f*, and *Tutti*, along with instrument markings for *Bois* and *Pist.*

N° 6 bis

ENSEMBLE

(REPRISE DE L'AIR)

RÉP. *En route... à la cuisine!.*

Allegro vivo

TOUS

Al - lons - y de ce pas, Al - lons - y

PIANO

f Tutti *sf*

tous en tas, Al - lons fai - re des fri - tes, des fri - tes, des

fri - tes, On va dé - go - ter l'chef, Fair' la pige à Jo - seph, Al -

Tous

- lons fai - re des frit's Dans les mar - mi - - tes, Al - lons - y de ce

Tous

pas, Al - lons - y tous en tas, Al - lons fai - re des frit's Dans les mar -

Tous

- mi - - tes! (SORTIE)

N^o 7

COUPLET

LA MARQUISE.

RÉP. *Encadrez-moi bien, petits...*

La MARQUISE

Allegro

PIANO

Allegro Bois

Cors

Quat.

f

Cresc.

Tutti

Demi Tutti

Par -

All^{to} Mod^{to}

La Mar.

- tout ' où nous en - trons, Mes toi - let - tes font sen - sa - tion. Un

All^{to} Mod^{to}

Htb

mf

Cors

Bon

Cl.

Bon

Quat.

Timb.

La Mar.

é - nor - me pa - na - che. Sur un cha - peau cou - leur pis - ta - che, Ju -

p Quat.

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the vocal line for 'La Marquise' and the piano accompaniment. The piano part includes staves for 'Bois' (Woodwinds), 'Cors' (Horns), and 'Quat.' (Quadruple Bass). The tempo is 'Allegro'. The second system continues the vocal line with lyrics: '- tout ' où nous en - trons, Mes toi - let - tes font sen - sa - tion. Un'. The piano part includes staves for 'Htb' (Horn in B-flat), 'Cl.' (Clarinet), 'Bon' (Trumpet), and 'Timb.' (Timpani). The tempo is 'All^{to} Mod^{to}'. The third system continues the vocal line with lyrics: 'é - nor - me pa - na - che. Sur un cha - peau cou - leur pis - ta - che, Ju -'. The piano part includes a staff for 'Quat.' (Quadruple Bass). The tempo is 'All^{to} Mod^{to}'.

la
Mar.

- pe ver - mil - lon, cor - sa - ge ci - tron, Puis, deux pe - tits jeun's gens, De

mf

la
Mar.

mes forts ap - pas é - mer - geant. Nous,
Fl. Cl.

rall. Tempo *p*

Cl. Cor B^{on} Quat rall. *f* Cors B^{on} 1^{ers} V^{ons} *p*

Les GOMMEUX

les
Gom.

nous tê - tons notr' pail - le Tant que nous pou - vons, Puis

Cors B^{on} Htb.

les
Gom.

en - sui - te l'on bail - le, Et nous re - tè - tons.

La MARQUISE
Allegretto

Sous ma mous - se - li - ne C'est pas du co - ton, Moi,

Fl. Allegretto
Cl.
mf
ff
Cors Bon.
mf
f Quat.
Htb.

la Mar. rall. Les GOMMEUX rit.

j'ai la for - te poi - tri - - i - - ne. Et nous, nous tê -

p rall. f pizzi. rit.

les Gm. La MARQUISE rall. Les GOMMEUX rit.

- tons. Moi, j'ai la for - te poi - tri - ne. Et, nous, nous tê - tons.

Fl. suivez p pizz. rit.

Allegro

ff Demi Tutti Tutti

N° 7 bis

SORTIE

RÉP. *Comme vous êtes enfant !*

Les 2 GOMMEUX

Et nous, nous têt - - tons... Et nous,

Cl. Cors *sf*

pizz

pp

Bon. Quat.

Bois Cors

nous têt - - tons.

p

N^o 8

COUPLETS

MESSALINETTE.

RÉP. *Pas idée de ce que cela peut être.*

MESSALINETTE

Moderato

Fl. Cl.

Je sais dire ai - mer,

PIANO

Moderato

Fl. Htb.

mf

Cors B^{on}

p *Staccato*

Mes.

Je sais fair' les gestes, Je sais me pâ - mer A - vec des mots lestes Et des pe - tits cris,

Htb.

léger

Mes.

plutôt parlé

Des pe - tits chi - chis. Oh la la la la la hi! Ces cris de pas - sion

Cl.

Tutti \wedge

mf

p

B^{on}

Cor

Mes. *rit.*
 Et ces con_tor_sions, A mes a_moureux, Je sais fai_re croire Que c'est à caus'
Espress. *rit.*

Mes. *All^o Mod^{to}*
 d'eux..Mais quell' ba_lan_çoi_re!!! C'est du chi_qué,c'est du chiqué,c'est
All^o Mod^{to}
 Bois Cors *Fl. Leggiero*

Mes. *Cl.*
 du chi_qué,Mon_tag'de coup... Une af_freu_se col_le; C'est des chos's que l'on apprend
Cl. Cors Bon

Mes. *a piacere* *rit.* *Tempo*
 à l'é_col', C'est bien i_mi_té... C'est bien démar_qué... Mais ce n'est que du chi_
Htb. *Tempo*
suivez *Cors Bon* *rit.* *f*

1^o Tempo

Mes. - que. Je sais, oui, mon vieux,

ff *Tutti* *p* *Staccato*

Mes. Quand c'est néces_saire, Sor_tir le grand jeu, Ça, c'est mon af_faire: I - mi_ter comme ça

Léger

Mes. La Tor - to - ya - da. Tra la la la la la la! Ah! Et lorsqu'un a-mant,

plutôt parlé *Crié* *mf* *p*

Mes. Pen - ché ten - dre - ment, Me dit là, bien bas, Tout près de l'o - reille:

Espress.

Mes. *rit.*

«Ne res_sens - tu pas E - mo - tion pa - reil - le? C'est

rit.

Mes. **All^o Mod^o**

du chiqué,c'est du chiqué,c'est du chi_qué, Montag'de coup, Une af_freuse col - le; C'est

All^o Mod^o

leggiero

Mes. *a piacere* *rit.* **f** **Tempo**

des chos'squel'on apprend à l'é_col, C'est bien i - mi - té... C'est bien démar - qué... Mais ce

Tempo

Suivez *rit.* **f**

Mes.

n'est que du chi - qué.

f

N^o 9

RÉCIT ET COUPLETS

MESSALINETTE, POLYCRATE

RÉP. *Et moi qui n'y croyais pas!..*

MESSALINETTE

Andante *Cantabile*

PIANO

Bois *Andante* *poco rit* *Cl.*

1^{er} Violon *mf*

Cors *Dim.*

Vlle

Mes.

Allegro POLYCRATE MESSALINETTE

Parlé

moi, m'as-tu donc enchan-tée? Je suis cho-pée! Cho-pée? Cho-

Allegro Tutti

sf *sf*

Mes.

Moderato

-pée! C'est i-nou-i, c'est fan-tas-ti-que: A pei-ne m'a-vez-vous par-

Moderato

Cor *p* vous *p* *Cl.*

Mes. *lé, —* Ce fut comme un ef . fet ma - gi - que: Du haut jusqu'en bas j'ai vi -

vons *Cl.*

Mes. - bré! J'ai res_sen - ti comme un bien - ê - tre, Un im_men_se sou_la_ge -

Htb.
Gor. p *Bon*

Staccato il bassa

Mes. - ment, Un bien - ê - tre qui semblait ê - tre Très dou_lou_reux en mê_me

Fl. *rall.*

rit.

Mes. *All^o* *temp.* Ah! il dan - se, il cha - hu - te, Il gi -

Cl. *Gor* *All^o* *Cl.* *Htb.*

Tutti sf *Bon p* *Gor*

Mes. *- go - te, il fait la cul - bute, Mon pe - tit cœur, oh! la oh! la oh! la.*

Fl.
sf *Cresc.* *sf* *sf*

Mes. *Ah! Il dan - se, il cha - hu - te, Il gi - go - te*

sf *p* *sf*

Mes. *Il fait la cul - bute, Mon pe - tit cœur, mon pauvr'p'tit cœur!*

p *poco rit.* *Cresc.* *rall.* *Vivo* *Cresc.*

Mes. *Mod^{lo}*
Pour - quoi donc vous plu - tôt qu'un au - tre, Je ne puis pas me l'ex - pli -

Mod^{lo}
fp *p*

Mes. *- quer, — Vous ê - tes ve - nu, je suis vô - tre, Vo - tre voix seul' me fait pâ -*

Mes. *- mer! Je res - te bête et suis trou - blé - e, J'ai hon - te, j'en ai l'im - pres -*

Staccato il bassa

Mes. *sion! Hon - te! moi, la femme ef - fron - té - e! Quelle a - do - ra - ble sen - sa -*

rall.

rit

Mes. *- tion! — Ah! il dan - se, il cha - hu - te, Il gi -*

Allegro

Allegro

ff

p

Mes. *- go - te, il fait la cul - bute, Mon pe - tit cœur, oh! la, oh!*

sf *Cresc.* *sf* *sf*

Mes. *la, oh! la. Ah! Il dan - se, il cha - hu - te, Il gi -*

f *sff* *p*

Mes. *- go - te, Il fait la cul - bute, Mon pe - tit cœur, mon pauvr' p'tit*
poco rit.

sf *p* *Cresc.* *rall.*

Mes. *cœur!*

Vivo *Cresc.* *sff* *sff*

CHŒUR

RÉP. *Voilà la soupe aux choux!*

Allegro presto

TOUS

Allegro presto

PIANO *ff Tutti*

Voi - là la soupe aux choux, choux'

Tous

Fai - te par nous, choux! A - vec du lard et puis des choux, choux!

Tous

choux! choux! Cui - si - ne Di - vi - ne, Dé - go - tant Jo - li - ment

Tous

La sau - ce fi - - ne, choux! choux! choux! Voi -

mesure à répéter ad libitum

ad libitum

Tous

- là la soupe aux choux, choux! Fai - te par nous, choux! A -

f

Timb. G.C.

Timb. G.C.

Tous

- vec du lard et puis des choux! choux! choux!

sf Tutti *sf*

MESSALINETTE
Un peu plus lent

à Polycrate

Mes.

Au prin - ce la plac' d'hon - neur. Vous, à

Un peu plus lent

p pizz Cor

Htb.

Mes.

gau - che! (Cò - té du cœur!) Htb.

Cor B^{on}

Mes.

Et que tout le mond' se mette en rond, Tout au-tour et sans fa -

Cl.

p Cors.

Mes.

- çon! Mais, a - vant de goû - ter la crè - me,

Mod^{to} douce
HARAKIRI
Mod^{to} douce

Htb.
B^{on}

Har.

Il faut toas - ter à la cen - tiè - me, Puis - que ma-dame eut

Cl. *rall.*

rall.

Har.

MESSALINETTE

cent amants! Et nous boirons é - ga - lement, Oui, nous boirons, au deux centiè - me.

Mouv^t de Mazurka

M.
A la cen - tiè - me, A la cen - tiè - me, Et bu - vons même A deux cen -

Mouv^t de Mazurka
Bois
Cors, *f* Quat.

TOUS

Mes.
- tiè - me! A la cen - tiè - me! A la cen -

Tutti *f*

MESSALINETTE

Tous
- tiè - me! Et bu - vons même A deux cen - tiè - me! La cen -

Moderato

Mes.
- tièm' dé -jà, c'est ex - tra - or - di - nai - re, Quand je pense à la pre - miè - re. De -

Moderato
Cl. *p*
Cors
Htb.
Bon

Mes. *Cl.*
 - puis, que d'a - mé - li - ra - tion, Ah! oui, le jour de la pre - mière, Que j'é - tais mal à mon af -
Cors Bon
von

Mes. *Cour*
 - fai - re, Quell' mauvaise in - ter - pré - ta - tion! Pour - tant, malgré ma ma - la -
Htb.
Cors *Cl.* *Quat.*
Bon

Mes. *Cl.* *Pist.*
 - dres - se, J'eus tout de même u - ne bonn' pres - se.
pizz. *Cors Bon* *Cresc.*
Timb.

Mes. **1^{er} Mouv!**
 A la cen - tiè - me! A la cen - tiè - me! Et bu - vons même Au deux - cen -
1^{er} Mouv!

Mes.

TOUS

- tiè - me! A la cen - tiè - me! A la cen - tiè - me!

Tous

Et bu - vons même Au deux - cen - tiè - me! En - fin que no - tre joi' s'ex -

Plus lent
Récit Htb.

Plus lent Cl.

mf Cor
Bon

Tous

- pri - me Dans le pas de la soupe au choux, Que

Fl.

Tous

nous al - lons, ex - près pour vous, Cré - er ce soir chez Max - im's.

N^o 11

POLKA JAPONAISE

HARAKIRI

RÉP. *Prince, à vous l'honneur: Pas japonais.*

HARAKIRI

PIANO

f

vous

Alt.

villes

Bon

C.B.

G.C.

Har.

Ah! ça va, ça va, ça va, ma ka, ka you, ka you, ka you, ka you ka,

Htb.

mf

Bon

Quat.

G.C.

Har.

Ah! ça va, ça va, ça va, ma ka, ça va, ma ka, ça va, ma ka, Ah!

Htb.

Cl.

Bon

rall.

Pte Fl.

vous

Cl.

Har. G^{de} Fl.

ah! ça va, ça va, ça va, ma ké, ka ka you ké, ka ka you ké, Ah!

Triang.

Har. TOUS

ah! ça va, ça va, ça va ma ké, ça va to ké, to ké, to ké, to ké, to ké, Ah!

Tutti

Tous

ah! ça va, ça va, ça va, ma ki, ka ka you ki, ka ka you ki, Ça

Tous

va to ki, ça va to ki, ça va to ki, ça va to ki, ça va to ki, ça va to ki, to ki!

Tous

Ah! ça va, ça va, ça va to ko, ka you, ka you, ka you, ka you ka,

8

Htb.
Pist.

Cl.

Cor
Triang.

Tous

Ah! ça va, ça va, ça va ma ko, ka you ka, ka you ku,

8

Tous

Ah! ça va, ça va, ça va ma ku, ka you, ka you, ka you, ka you ku,

8

Tous

Ah! ça va, ça va, ça va ma ku ka you ku, Ah! ça va, ça va, ça

8

Tous

va ma ku, ka you, ka you, ka you, ka you ku, Ah! ça va, ça va, ça

Tous

va ma ka, ça va ma ka, ça va ma ka, ah! ah! ça va, ça va, ça

rall. a Tempo

rall. f a Tempo

Tous

va ma ku, ka ka you ku, ka ka you ku, ça va to ku, ça va to

Tous

ku, Ça va to ku, Ça va to ku, Ça va to ku, Ça va to ku, to ku!

ad lib.

Les personnages en scène remuent la tête de haut en bas.

Triangle solo arrêt court

p MESSALINETTE seule

Htb. Et mainte_nant je vous in - vi - te A vi - si - ter la col - lec - tion du vi -
Cl. A vi - si - ter la col - lec - tion du vi -

Cors *p* Quat. *sf* *pp* Bon

Mes. - com - te, qui de - meu - re dans la mai - son, Et qui

sf *pp* Tutti

Mes. veut a_voir ma vi - si - te! Vous pa_rais - sez tous en é - tat De

sf Cor *p* *Dolce*

Mes. v'nr re_garder des objets dé_li_cats; En rou_te donc, Pour vi_si - ter sa col - lec -
v'nr re_garder des objets dé_li_cats; En rou_te donc, Pour vi_si - ter sa col - lec -

sf Cor. *poco rit.*

Mes. **TOUS** *rall.* **In Tempo**

- tion. Al - lons vi - si - ter sa col - lec - tion! Ah! ça col - le! On ri - go - le! On ri -

Cresc. *rall.* *sf p* **Tutti** **Demi Tutti**

Tous

- go - le! Al - lons vi - si - ter sa col - lec - tion, aïe donc! aïe donc! aïe donc!

Tutti

Tous

Ah! ça col - le! On ri - go - le! On ri - go - le! Al - lons vi - si -

sf p *Cresc.* *sf* *rall.*

Tous

- ter sa col - lec - tion, sa col - lec - tion! - tion!

1^{re} fois **2^{me} fois**

1^{re} fois **2^{me} fois**

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a dynamic marking of *ff*. The bass clef staff contains a series of chords. A measure number '8' is indicated above the treble staff with a dashed line extending to the right. An accent mark (^) is placed over a chord in the final measure of this system.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with several slurs and accents. The bass clef staff continues with chords. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one flat.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *f*. The bass clef staff contains chords. The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *f*. The bass clef staff contains chords. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *f*. The bass clef staff contains chords. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, while the bass staff features a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal textures in both staves, with some melodic movement in the treble.

Third system of musical notation, showing further development of the harmonic and melodic themes.

Fourth system of musical notation, maintaining the established musical style.

Fifth system of musical notation, concluding the page. It includes the instruction **Plus vite** above the treble staff and *III^e ben marcato* in the bass staff. The system ends with a double bar line and a pedaling mark (8) in the bass staff.

COUPLETS DU CATALOGUE

RÉP. *Sa collection.*

Le CATALOGUE

Moderato

PIANO

ff Cuivres

Bois

vous

Altos

le
Cat.

Noble in - - con - nu - e! Le Ca - ta - lo - gue vous sa -

ff Tutti

mf

le
Cat.

- lue; Per - met - tez - vous au Ca - ta - lo - gue De pré - sen - ter, Comme pro -

vous

Htb.

Cl.

Cors

Bon

1^e Cat.

- lo - gue, Page un de la collec - tion, Cet - te vi - trine à sen - sa -

Andante

1^e Cat.

- tion? Ca - mé - es, ca - mé - es, A -

And.^{te}
Quat.
Cl. *p*
Cors

Fl.
Hrb.

pp

1^e Cat.

- ga - tes gra - vé es, Ca - mé - es, ca - mé - es, A -

1^e Cat.

- ga - tes gra - vé - es Et a - mé - thyst's aux re - flets cha - toy -

le Cat. Htb. Fl.

- ants. Brill - lants Ca - mé - es, ca - mé - es, Aux

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "- ants. Brill - lants Ca - mé - es, ca - mé - es, Aux". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a steady accompaniment with some grace notes and a melodic line in the right hand.

le Cat.

yeux lui - sants. Ca - mé - es, ca -

M.D.

Dim. *pp*

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "yeux lui - sants. Ca - mé - es, ca -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *M.D.* (Moderato) and *Dim.* (Diminuendo) leading to *pp* (pianissimo). The accompaniment features a consistent rhythmic pattern with grace notes.

le Cat.

- mé - es, A - ga - tes gra - vé - es

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "- mé - es, A - ga - tes gra - vé - es". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic structure as the previous systems.

le Cat.

Et cou - pes in - crus - té - es, Jo - poco rit. lis ca -

Dim.

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Et cou - pes in - crus - té - es, Jo - poco rit. lis ca -". The piano accompaniment includes the dynamic marking *Dim.* (Diminuendo) and *poco rit.* (poco ritardando). The system ends with a final chord in the piano part.

Tempo en CHŒUR

le Cat. . . mé - - es, Ca - mé - - es, ca - mé - - es, A -

Tempo *pp*

les Cam. . . ga - - tes gra - vé - - es Et cou - -

les Cam. . . pes in - crus - té - es, Jo - - lis ca - mées!

Cresc. *f* *Dim.* *p*

Dim. *rall.* *Espress.* *long.* *pp*

COUPLET DE L'ARGENTERIE

RÉP. *L'Argenterie.*

Moderato *p*

Le CATALOGUE

Mod^o Fl. Htb. Voyez i - vous

PIANO Cl. *mf* Cor tenue *p Staccato*

le Cat. - ci ces flambeaux, ces sur - tous, Merveilles de richesse et de bon goût, Argen.te -

ri - e, Ar.gen.te - ri - e, Femmes sculp - té - es, fon_du's dans cette or - fè -

ve - rie. Re_gar_dez - les, ces flambeaux, ces sur - tous, Merveil - les

B^{on}

Htb. Cl. Htb.

Cor B^{on}

Detailed description of the musical score: The score is for a piece titled 'Couplet de l'Argenterie' (No. 13). It is in 2/4 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). The tempo is 'Moderato'. The score is divided into four systems. The first system shows the vocal line (Le CATALOGUE) and piano accompaniment (PIANO). The piano part includes parts for Flute (Fl.), Horn (Htb.), Clarinet (Cl.), and Cor tenue. The vocal line has lyrics: 'Voyez i - vous'. The second system continues the vocal line with lyrics: '- ci ces flambeaux, ces sur - tous, Merveilles de richesse et de bon goût, Argen.te -'. The piano part includes parts for Clarinet (Cl.) and Horn (Htb.). The third system continues the vocal line with lyrics: 'ri - e, Ar.gen.te - ri - e, Femmes sculp - té - es, fon_du's dans cette or - fè -'. The piano part includes parts for Clarinet (Cl.) and Horn (Htb.). The fourth system continues the vocal line with lyrics: 've - rie. Re_gar_dez - les, ces flambeaux, ces sur - tous, Merveil - les'. The piano part includes parts for Cor and Horn (Htb.). The score ends with a double bar line.

le
Cat.

de richesse et de bon goût. Pièces su - per - bes, Sans ri - va - les, Vé - ri - ta -

Cl. Htb. Cl.

le
Cat.

- ble - ment sans é - ga - les, A - do - ra - blement con - tour - nées, Bois Très

vous p Cl. Gor B^{on}

le
Cat.

ar - tis - te - ment fa - çon - nées : Dé - taillez les objets sculp - tés, Voy -

Cresc.

le
Cat.

- ez, voy - ez, De ces objets d'argent mas - sif Ad - mirez bien chaque mo -

f p Cl.

le Cat.
- tif, Ad - mi - rez bien cha - que mo - tif, Voy - ez, Voy -

Fl. Cl. Dim

le Cat.
- ez, Regardez - les, ces flambeaux, ces sur - tous! Merveil - les de richesse et de bon

Fl. Cl. Triang.

le Cat.
goût, Piè - ces su - per - bes, Sans ri - va - les, Vé - ri - ta - blement sans é -

Htb. rall. rit.

le Cat.
- ga - les!

Cl. Tempo vous Dim. Fl. Htb. p Triang.

COUPLET DE LA COLLECTION D'ARMES

RÉP. *La Collection d'Armes.*

Moderato alla militare

Le CATALOGUE

Moderato alla militare
ben marcato

PIANO *ff* Cuivres

Cors.

Timbales

Harmonie-Quatuor

le
Cat.

Bien reconnaissable entre mil - le, Bro - dé, do - ré, damas - qui -

Cl.
vous Htb.

Cuivres

le
Cat.

- né, Vo - yez ce lansquenet fier et ha - bi - le Sur sa lan - ce si bien dres -

Cl.

1^{er} Cat.

- sé, Le grec dont le casque étin - cel - le, Cou - ron - né d'un rou - ge ci -

Cuivres *ff*

1^{er} Cat.

- mier, C'est l'i - mage im - mor - telle Du va - leu - reux et fier guerrier Dont le cou -

1^{er} Cat.

- ra - ge vainquit les ar - mées. Ar - mes sans prix, Ob -

2 Cl.
Cuivres
Quat. pizz.

1^{er} Cat.

- jets inouis, Chefs - d'œu - vre Re - nais - san - ce, D'art

le Cat. et de science Et de patience, Ar - mes sans

le Cat. prix, Ar - mes sans prix, Ob - jets inouis, Chefs d'œu - vre Re - nais -

TOUTES

ff *Tutti* *ff*

Toutes - san - ce, D'art et de science Et de patience, Ar - mes sans

rall.

rall.

Toutes prix!

ff *Tutti* *ff*

Cuivres

COUPLET DE LA COLLECTION DE BISCUITS.

RÉP. *La Collection de Biscuits.*

Moderato

Le CATALOGUE

Tout pe - tits, tout pe -

Moderato
Fl.
Htb.
Cl.

PIANO

f *p*

le
Cat.

- tits, Tout mi - gnons sont les bis - cuits, Si gra - cieux, si gen -

Cl. Htb.

le
Cat.

- tils, Pe - tits Sa - xe si gen - tils, Si me - nus, si jo -

Cl. Htb. Fl.

Cat. *Cl.* *Htb.*

- lis : Les a - do - ra - bles bis - cuits, Comme u - ne boi - te

lo Cat. *Cl.* *Tutti* *f Canto en dehors*

de jou - joux, Re - mu - ez, mon - trez - vous. Tout pe - tits, tout pe -

TOUTES

Toutes

- tits, Tout mi - gnons sont les bis - cuits, Si gra - cieux, si gen -

Toutes

- tils, Pe - tits Sa - xe si gen - tils, Si me - nus, si jo -

Le CATALOGUE

Toutes

- lis Les a - do - ra - bles bis - cuits, Comme u - ne boi - te

Htb.

Léger

le Cat.

de jou - joux, Re - mu - ez, mon - trez - vous! _____

DANSE

Tutti

Bois

mf Quat. pizz.

Cors

Bon Triang.

Timbres

Bon

TOUTES

1^{re} fois

2^{me} fois

8

1^{re} fois

2^{me} fois

8

Tout pe -

Pte Fl.

Cl.

Toutes

- tits, Tout pe - tits, Tout mi - gnons sont les bis - cuits; Si gra -

mf

Toutes

- cieux, si gen - tils, Petits Sa - xe si gen - tils, Si me -

Toutes

- nus, si jo - lis, Les a - do - ra - bles bis - cuits, Comme

Le CATA LOGUE

le
Cat.

u - ne boî - te de jou - joux, Re - mu - ez, mon - trez - vous! Flûtes

8

8

pizz.

COUPLET DES LAMPES EN CLOISONNÉ.

RÉP. *Les Lampes en cloisonné.*

Le CATALOGUE

Mouv^t de Valse

PIANO

Mouv^t de Valse

Cl.
Gors
B.
Quat.
Fl.
Htb.

Sur les lam - pes en

cloi - son - né, A l'é - mail en - ser - ré, Em - pri - son -

- né, cer - clé, Em - pri - son - né, cer - clé, Sous

Staccato il bassa

mf

The musical score is written in G major and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is marked 'Mouv^t de Valse' and includes various dynamics and articulations such as *Dim.*, *p*, *f*, *Cresc.*, and *Staccato il bassa*. The vocal line includes lyrics in French. The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment includes parts for Clarinet (Cl.), Horns (Gors), Bassoon (B.), and Quartet (Quat.). The vocal line includes lyrics: 'Sur les lam - pes en cloi - son - né, A l'é - mail en - ser - ré, Em - pri - son - né, cer - clé, Em - pri - son - né, cer - clé, Sous'.

le
Cat.

la do - rure au ton pâ - li, L'a - bat - jour nous ta -

Cresc.

le
Cat.

- mi - se De mous - se - line ex - quise, Tons et clar -

Cl.

le
Cat.

- tés Trop ac - cu - sés, Et dou -

p

Htb.

p Cl.

Bon

le
Cat.

- ce - ment, En des - cen - dant, Les

Fl.

Cors

Cloche en Ré

Cloche

le
Cat.

lam - pes vont en s'é - - tei - gnant .

Cloche

TOUTES

Et dou - ce - ment, En des - cen - dant,

Cloche

Cloche

Toutes

Les lam - pes vont en s'é - tei - gnant, Dou - ce -

Cloche

Dim.

Dim. e rall.

Toutes

- ment!

Quat. pizz.

En dim.

Fl. ^{tr}

Dim.

Cors Bⁿ

Bois

Enchaînez

N° 17

INTRODUCTION

au

COUPLET DE LA TAPISSERIE

RÉP. *La Tapisserie.*

PIANO

Maestoso

f Tutti *Cresc.* *f*

Slargando

Enchaînez avec le Couplet

COUplet

MESSALINETTE

MESSALINETTE

Allegro

PIANO

f *Htb.* *Cl. p*

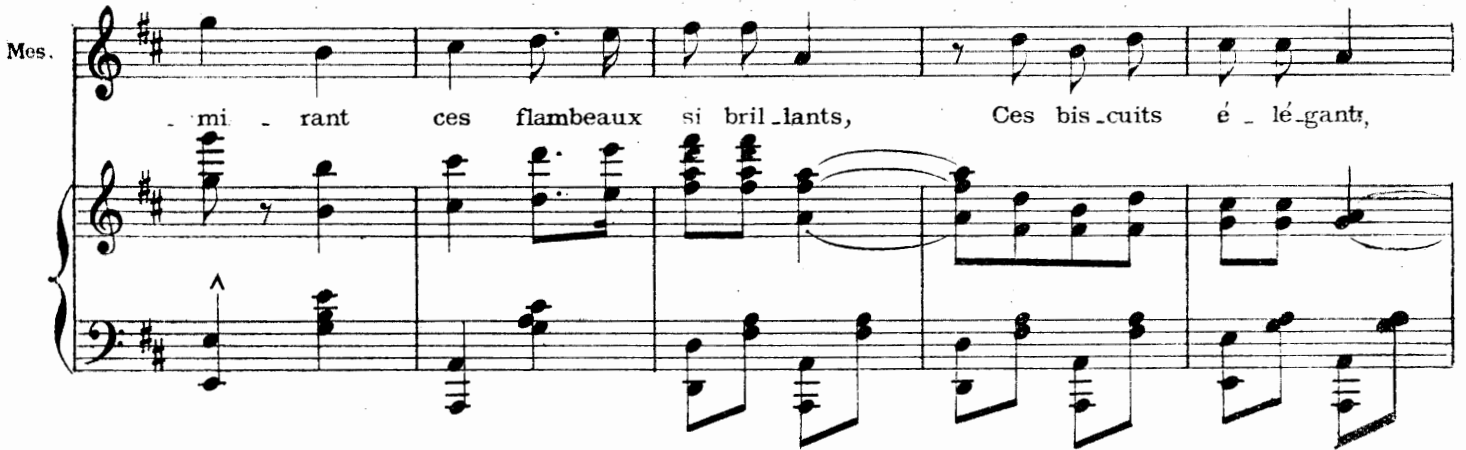
Voi - là la col - lec - tion du Vi - comte; Dans

le monde el - le compte, Su - pé - rieur', cha - cun l'ad - met, Même à

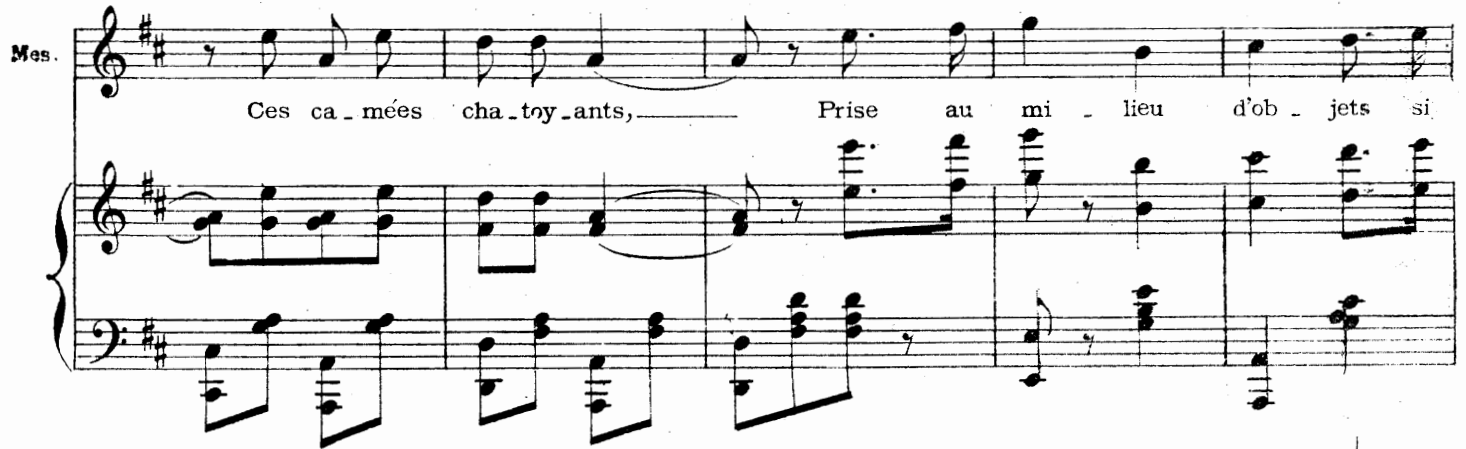
cel - le de Gui - met. Aus - si quand un' femm' la vi - si - te, El - le suc - com - be très

vite, Tout de sui - te, tout de sui - te, Tant ce - la lui fait de l'ef - fet. En ad -

Fl. *Fl.*

Mes. 

mi - rant ces flambeaux si bril - lants, Ces bis - cuits é - lé - gants,

Mes. 

Ces ca - mées cha - toy - ants, ———— Prise au mi - lieu d'ob - jets si

Mes. 

sé - duisants, ———— Ça l'im - pressions, Ré - vo - lutions, Et son cœur s'abandon

TOUS les PERSONNAGES

Mes. 

ne. Voi - la la col - lection du vicomte, Dans le monde el - le compte, Su - pé -

Tous

- rieur', chacun l'ad - met, Même à cel - le de Gui - met; Aus - si quand un'femm'les vi -

Tous

- si - te, El - le suc - com - be très vite, Tout de sui - te, Tout de sui - te, Tant ce -

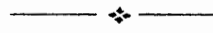
rall.

Tous

- la lui fait de l'ef - fet!.....

sec

ENTR' ACTE



Tempo di Polka

PIANO

ff Très rythmé

Très rythmé

ff

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a steady eighth-note melody in the right hand and a bass line with chords and eighth notes in the left hand.

The second system of musical notation includes the title *Fantasque* above the right staff. It features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the left staff. The music continues with similar rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the right hand.

The third system of musical notation continues the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line with chords in the left hand. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest in the right hand.

The fourth system of musical notation continues the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line with chords in the left hand. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest in the right hand.

The fifth system of musical notation concludes the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line with chords in the left hand. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest in the right hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with various intervals and rests. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and chords. A dynamic marking of *ff* is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some chromatic movement. The bass staff continues with a steady accompaniment of eighth notes and chords.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth notes and rests. The bass staff provides a consistent accompaniment with eighth notes and chords.

Fifth system of musical notation, concluding the page. The treble staff has a melodic line that ends with a final note marked with an accent (^). The bass staff continues with eighth notes and chords, ending with a final chord marked with an accent (^). The key signature remains two flats.

Très détaché

mf

p

Sforz. e cresc.

p subito

Sforz.

Cresc.

First system of musical notation. Treble and bass staves. The piece is in B-flat major (two flats). The tempo/mood is marked *ff* *très rythmé*. The treble staff features a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the rhythmic melody. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and some chords. A *ff* dynamic marking is present in the treble staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the rhythmic melody. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and some chords.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the rhythmic melody. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and some chords.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the rhythmic melody. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes and some chords. The system concludes with a final chord in the bass staff.

ACTE II

Premier tableau.

LES COULISSES DU THÉÂTRE DU CLUB DES EXCITÉS

La scène représente le couloir des loges au fond, quatre portes des loges donnant sur le couloir. Portes de sortie à droite et à gauche; à chaque porte, un guichet fermé par un rideau.

N° 18

ENSEMBLE

Allegro

TOUS

PIANO

f Tutti

Cresc.

Tous

On commen_ce, on commen_ce! Al-lons vite,

Tous

Al-lons vite! On commen-ce tout de sui-te, On com-men-ce vi-te,

Tous

On commen - ce, On commen - ce, Al - lons vi - te, Al - lons vi - te!

Tous

On com - men - ce tout de sui - te, On com - men - ce vi - te.

Les FEMMES

Ne com - men - cez pas! non! non! non! non! non! non!

Demi Tutti

Pist.

les Fem.

Ne com - men - cez pas! Ne fai - tes pas ça!

Tutti

Cresc.

Les HOMMES

Tous

On commen - ce! On commen - ce! Al - lons vite, Al - lons vite!

ff

Tous

On com - men - ce tout de sui - te, On com - men - ce vi - 8 - te!

ff

N^o 18 bis — SORTIE

TOUS

On commen - ce, on commence! Al - lons vite,

ff Demi Tutti *ff* Tutti

Timb.

Tous

Al - lons vite! On commen - ce tout de sui - te, On commen - ce vi 8 - te!

ff

N^o 19

COUPLET

MESSALINETTE

RÉP. *Il a doublé, il a triplé.*

MESSALINETTE

Mouv! de Valse

Ah! mon cœur

PIANO

Mouv! de Valse

Cl. Vons

f Demi Tutti

Dim.

p

Mes.

En é - cla - te de bon - heur! Ah! quel bonheur, moi que tous les hommes ad -

Fl.

Cors Bon

Mes.

- mi - - rent Et dé - si - rent; Moi que l'on suit, Que

Mes. *rit. - - Tempo*

de compliments l'on pour_suit, Près de toi je res - pi - re.

rit. - - Tempo

Mes. *(Valse lente)* POLYCRATE (*parlé*) MESSALINETTE

J'ai trou - vé (Tu m'fais suer) Un pi_gnouf ad - mi - Cl.

(Valse lente) Htb. Cor B^{on}

Mes. - ra - ble, Vas - y donc, Ah! C'est a - do -

Fl. 3 Htb. Cl.

Mes. - ra - ble, Vas - y donc, Sois bien muf - fle, c'est bon!

Mes. Ah! le muffle, Le fri-pon de pe-tit muffle! Muffle poème, Muf-

Mes. - fle soleil et muffle cré - - me, Mon bon - heur est

Mes. trop complet, Oui, trop com - plet, Car ce muf- fle par - fait, Oui, c'est l'homme que j'ai

rall.

Mes. - me.

pressez

Tutti

8

COUPLETS

HARAKIRI

RÉP. Deux ou trois fois par semaine.

HARAKIRI

Allegro mod^{to} All^{to} poco vivo

PIANO

Dès que vous s'rez ou -

Har.

- vert, Vous re - fer - me - rez vite, Car ain - si l'on é - vite Le

Har.

fâcheux cou - rant d'air. Mé - me pour la san - té C'est un' très bonne af -

Har. *- faire: Ça chas_se la pous_sière Qui pour_rait s'y for_mer!*

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- faire: Ça chas_se la pous_sière Qui pour_rait s'y for_mer!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

Har. *C'est, je vous as_su_re, C'est une ou_ver_tu_re Plus fa_cile à ex_*

Htb.
Cl.

Tutti

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "C'est, je vous as_su_re, C'est une ou_ver_tu_re Plus fa_cile à ex_". It introduces woodwind parts: Horns (Htb.) and Clarinets (Cl.). The piano accompaniment includes a "Tutti" marking and features a melodic line in the right hand with some triplets. The woodwind parts have specific melodic lines.

Har. *- é_cu_ter Que cell' du Tan_hau_ser! Un coup de pouce,*

Htb. 3

Fl. *tr*

Cl. Pist.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- é_cu_ter Que cell' du Tan_hau_ser! Un coup de pouce,". It includes Horns (Htb. 3), Flute (Fl. with trill), and Clarinet in C (Cl. Pist.). The piano accompaniment features a rhythmic pattern with some triplets. The woodwind parts have specific melodic lines.

Har. *U_ne secousse, Puis vous ti_rez, Vous é_car_tez, Et*

Fl. *tr*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "U_ne secousse, Puis vous ti_rez, Vous é_car_tez, Et". It includes Flute (Fl. with trill). The piano accompaniment features a rhythmic pattern with some triplets. The woodwind part has a specific melodic line.

Har. 

comm' les p'tits en - fants Vous voy - ez c'qu'il ya d'dans! Ou -

Htb. 

Cor Cl. 

Cor 2^{me} V^{on} 

B^{on} Alt. 

B^{on} 

villes C.B. Timb. 

Allegretto poco vivo

Har. 

- vrons nous au - jour - d'hui, C'est l'seul jour dis - po - nible, At - tendre est im - pos -

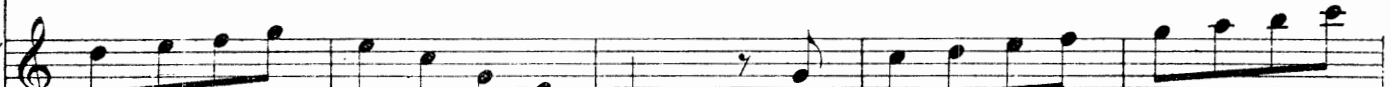
Allegretto poco vivo 

pizzicato 

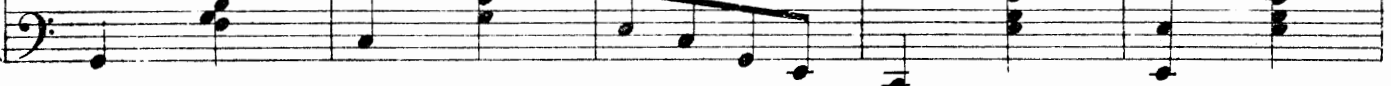


Har. 

- sible, C'est au - jour - d'hui sam' - di, Et di - man - che, mon cher, Pas







Har. 

moyen, je l're - grette, Car le dimanche et fête Je n'suis jamais ou - vert!









Har. C'est, je vous as - su - re, C'est une ou - ver - tu - re Plus

Har. fa - cile à ex - é - cu - ter Que cell' du Tan - hau - ser.

Har. Un coup de pouce, *tr* U - ne se_cousse, *tr* Puis

Har. vous ti_rez, Vous é - car - tez.

(Mimé) Pendant le simulacre de la dite ouverture, Cris divers plus ou moins japonais.

8

avec le bois des archets
(col legno)

Clarinette avec le bec seul

Basson

Detailed description: This system shows the beginning of the piano accompaniment. The right hand plays chords with a 'col legno' effect, while the left hand plays a rhythmic pattern of chords. A bassoon part is indicated below the piano part. A rehearsal mark '8' is placed above the first measure.

HARAKIRI

Et

8

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. A vocal line enters with the word 'HARAKIRI' and 'Et'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures. A rehearsal mark '8' is placed above the first measure of the piano part.

Har.

comm' les p'tits en - fants Vous voy - ez c'qu'il y a d'dans.

p (col arco)

Allegro

Detailed description: This system features a harp part with triplet patterns and a vocal line. The piano accompaniment is marked 'p' (piano) and 'col arco'. The tempo is marked 'Allegro'. The harp part consists of triplets of eighth notes. The vocal line has lyrics in French. The piano accompaniment features chords and triplets.

8

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with more complex chordal textures and triplets. A rehearsal mark '8' is placed above the first measure.

N^o 21

CH ŒUR

RÉP. *Ne soyez pas trop longtemps...*Les DESSINATEURS
(en rentrant)Mouv^t de Marche

V'la les dessi - nateurs,

les
Des

Les il - lus - tra - teurs ——— Des jour - naux à imag's, des

les
Des.

jour - naux à i - ma - ges! Grâce à nos grands talents, Tous

les
Des.

en ces der - niers temps, Ont dou - - blé leur ti - rage, Ont

les
Des.

dou - blé leur ti - ra - ge. C'est les des - si - nateurs, Les il - lus - tra -

G.C.

les
Des.

- teurs, Nous pre - nons les croquis, cro - quis du tout - Pa - ris!

sf Tamb.

FORAIN CARAN d'ACHE

Moi, je n'quitt' pas Ca - ran d'Ache. Moi je n'quitt' ja - mais Fo - rain!

Cl.

FORAIN

Sauf quand j'a - pla - tis les vach's Dans la cours' Pa - ris - Ber - lin!

Musical score for Forain. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part includes a first flute (Fl.) part in the right-hand staff. The music is in a 2/4 time signature.

GUILLAUME

Près de Sem qu'est un grand homme, Moi je suis le p'tit Guil - laume,

Musical score for Guillaume. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part includes a first flute (Fl.) part in the right-hand staff. The music is in a 2/4 time signature.

LEANDRE

GERBAULT

Lé - andre, a - vec son pin - ceau, Et mon - sieur Hen - ri Ger - bault!

Musical score for Leandre and Gerbault. The vocal lines are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The music is in a 2/4 time signature. A dynamic marking of *sf* (sforzando) and the instruction *Tutti* are present in the piano part.

Les DESSINATEURS

V'la les des - si - nateurs, Les il - lus - tra - teurs ——— Des jour -

Musical score for Les Dessinateurs. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes). Dynamic markings include *p* (piano) and *sf* (sforzando). The music is in a 2/4 time signature.

les Des.

- naux à imag's, des journaux à i - ma - ges! Grâce à nos grands talents Tous

les Des.

en ces der - niers temps Ont dou - blé leur tirage, Ont dou - blé leur ti -

les Des.

- ra - ge! C'est les des - si - nateurs, Les il - lus - tra - teurs,

les Des.

Nous pre - nons les croquis, cro - quis du tout - Pa - ris. Cro - - quis.

Bois

Quat.

N° 22

POLKA DES PETITS OISEAUX

PIANO

Tempo di Polka

tr

(*rossignol*)

p

poco lento

8-----

8-----

a Tempo

p

f

p

f

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings. The first system features a piano (*p*) dynamic. The second system features a forte (*f*) dynamic. The third system features a piano (*p*) dynamic. The fourth system features a piano (*p*) dynamic. The fifth system features a fortissimo (*ff*) dynamic, followed by a *p subito* (piano subito) marking, and then a forte (*f*) dynamic. A 'rossignol' effect is indicated in the fifth system, with a dashed line and the number '8' above it.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes marked with an '8' and a dashed line, labeled '(rossignol)'. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamic markings include 'p subito' and 'f'.

Second system of a piano score. Similar to the first, it features a triplet of eighth notes in the right hand labeled '(rossignol)'. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include 'p subito' and 'mf'.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes labeled '(rossignol)'. The left hand accompaniment is consistent. Dynamic markings include 'f' and 'ff'.

Fourth system of a piano score. It contains two triplet markings in the right hand, both labeled '(rossignol)'. The left hand accompaniment remains. Dynamic markings include 'p subito', 'f', and 'p subito'.

Fifth system of a piano score. The right hand features a triplet of eighth notes labeled '(rossignol)'. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include 'f', 'p subito', and 'mf'.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *f* and *ff*. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides harmonic support. There are also some vertical markings above the right hand staff.

Third system of musical notation. It features the marking *Léger*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A key signature change to one flat is indicated by a flat symbol on the bass staff.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The key signature remains one flat.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. The key signature remains one flat.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff* (fortissimo) in the first measure, *Léger* (light) in the fourth measure. The piece is in a minor key. The right hand features a complex texture of chords and arpeggios, while the left hand has a more rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Continuation of the piece with similar textures in both hands.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Continuation of the piece with similar textures in both hands.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff* (fortissimo) in the second measure. Continuation of the piece with similar textures in both hands.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff* (fortissimo) in the first measure, *mf* (mezzo-forte) in the fifth measure, and *p* (piano) in the sixth measure. The system concludes with a fermata over a chord in the right hand.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) begins with a melodic line marked *mf*. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamic markings include *mf*, *p*, and *fff*. There are also accents (^) and grace notes (γ) present.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic development. The left hand features a series of chords with a crescendo hairpin. Dynamic markings include *mf* and *fff*. Accents (^) and grace notes (γ) are used for phrasing.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with an accent (^). The left hand consists of chords. Dynamic markings include *fff* and *mf*. There are also grace notes (γ) and accents (^).

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a *p* dynamic. The left hand has chords. Dynamic markings include *mf*, *p*, and *fff*. Grace notes (γ) and accents (^) are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with an accent (^). The left hand features chords with a *p* dynamic. Dynamic markings include *p*. There are also grace notes (γ) and accents (^).

First system of musical notation. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the third measure. The left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes, with a grace note (*γ*) in the first measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated chords, marked with a dynamic of *p* (piano) in the second measure. The left hand accompaniment remains consistent with eighth notes and grace notes.

Third system of musical notation. The right hand features more complex chordal textures, with a dynamic marking of *f* in the second measure. The left hand accompaniment includes a grace note in the second measure.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated chords, marked with a dynamic of *f* in the fourth measure. The left hand accompaniment features a grace note in the first measure.

Fifth system of musical notation. The right hand features arpeggiated chords, marked with a dynamic of *p* in the third measure. The left hand accompaniment includes a grace note in the first measure.

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. The lower staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, often with rests.

The second system continues the musical piece. It includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) in the middle and *p subito* (piano subito) towards the end. A first ending bracket labeled *(rossignol)* with a repeat sign and the number 8 is placed above the right-hand staff.

The third system shows further development of the music. It features dynamic markings *p subito* and *f* (forte). A second ending bracket labeled *(rossignol)* with a repeat sign and the number 8 is placed above the right-hand staff.

The fourth system includes dynamic markings *p subito* and *mf* (mezzo-forte). A third ending bracket labeled *(rossignol)* with a repeat sign and the number 8 is placed above the right-hand staff.

The fifth system concludes the page with various musical notations, including chords and melodic lines in both staves.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes marked "(rossignol)" and an "8" above it. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff* at the beginning, *p subito* in the second measure, and *f* in the fourth measure.

Second system of the piano score. It continues the melodic and rhythmic patterns from the first system. The right hand has a triplet of eighth notes marked "(rossignol)" and an "8" above it. Dynamic markings include *p subito* and *f*.

Third system of the piano score. The right hand has a triplet of eighth notes marked "(rossignol)" and an "8" above it. Dynamic markings include *p subito* and *mf*.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand continues its accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with accents (^) over several notes. The left hand continues its accompaniment.

N^o 23

ENTRÉE DES SŒURS O'KELJU.

COUPLETS

RÉP. *Attention! une... deux.*

Bien modéré

PIANO

Tutti
f

ff

Une des sœurs O'KELJU

Nous somm's des petit's per - son - nes Qui n'ont rien des Ba - ris - son - nes.

Cl.
Quat.
p
Cors
B^{on}

O'K.  El les se prennent par le bras. Voy ez, nous ne nous prenons pas! Non, non, non, Htb.

O'K.  Oui, c'est là notre trou - vail - le! Nous nous prenons par la tail - le!

O'K.  El les avaient de tout p'tits chats... Les nô - tres sont plus gros qu'ça! —

TOUTES  C'est nous, c'est nous les sœurs O'Kel - ju! Nous montrons des charmes si do - dus Que tout l'monde s'écrie, *f* Tutti

Toutes

con_vain_cu: O' Kel - ju , O' Kel - ju , O' Kel - ju!

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "con_vain_cu: O' Kel - ju , O' Kel - ju , O' Kel - ju!". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a steady rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

ff

The second system shows the piano accompaniment continuing. It begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The music features a consistent rhythmic pattern with chords in both hands, providing a strong accompaniment for the vocal line.

The third system continues the piano accompaniment. The rhythmic and harmonic structure remains consistent with the previous systems, maintaining the *ff* dynamic level.

2^e sœur O'KELJU

Les Bar - rison's, c'est très bê - te,

The fourth system introduces a second vocal part, labeled "2^e sœur O'KELJU". The lyrics for this part are "Les Bar - rison's, c'est très bê - te,". The piano accompaniment continues below, with a dynamic marking of *ff* appearing in the lower part of the system.

O.K.

A - gitaient ain - si leur tête, En - tor - til - lant en a - vant...

O.K.

Nous tor - til - lons en re - cu - lant! Non, non, non, Nous somm's vraiment plus a -

O.K.

- droi - tes, Car tout c'qu'ell's faisaient à droi - te, Nous, nous avons in - venté

O.K.

TOUTES

De le fair' de l'autr' côté. C'est nous, c'est nous les sœurs O' Kel - ju!

Toutes

Nous montrons des charmes si do - dus Que tout l'monde s'é - crie, con - vain - cu :

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and contains the lyrics: "Nous montrons des charmes si do - dus Que tout l'monde s'é - crie, con - vain - cu :". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Toutes

O' Kel - ju! O' Kel - ju! O' Kel - ju!

The second system of the musical score continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and contains the lyrics: "O' Kel - ju! O' Kel - ju! O' Kel - ju!". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The third system of the musical score is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the first measure of the treble staff.

The fourth system of the musical score is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Toutes

rall.

O K E L J U Yes!

Htb.
Cl.

Quat.
B^{on}

rall.

ff
Tutti

N^o 23 bis.—SORTIE DANSÉE

Moderato

PIANO

f Tutti

Presto

N^o 24



DUO

POLYCRATE, MOLAIRE.

RÉP. *Le trottin, c'est moi.*

MOLAIRE
POLYCRATE

Allegro moderato

PIANO

POLYCRATE

Excusez -

FIN

MOLAIRE

Pol.

moi, ma tout' char - man - te, Mais si vite, où cou - rez-vous donc? Monsieur, je

Htb.

p

Cl.

Mol. POLYCRATE

ren-tre chez ma tan-te, et vous êt's jo - liment cram - pon! Al - lons, voy - ons, Ma - de - moi.

Fl. *Leggiero*

Cors

Pol. - sel - le! Ah! ne soy - ez pas si cru - el - le. Un p'tit bai - ser, rien qu'un bai - ser, Vous

Htb.

Cl. *Suivez sf*

Bon. *sf*

Pol. MOLLAIRE

n'pouvez pas me l're - fu - ser! Ah! lais - sez - moi, Monsieur, Ah! ah! ah!

Fl. *Tutti sf*

Cl. *p*

Htb.

Mol. POLYCRATE

Ah! ah! ah! E - cou - tez donc un peu, Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

sf *p*

5

MOLAIRE.

Vous a_vez beau vous ac_cro_cher! Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

Mol. Ah! ah! ah! Vous m'f'rez cou_rir mais pas mar_cher!

Allegro moderato

ff

POLYCRATE

Voyons, vous ét's tout es_souf_

A
sf *p* *p*

MOLAIRE

Pol. *flé - e, Re - po - sez - vous là, sur ce banc. J'veux bien m'as - seoir, j'suis fa - ti - gué - e, Mais j'vous dé -*

POLYCRATE

Mol. *- fends d'en faire au - tant! C'est pas moi, c'est l'banc qui con - fes - se Que vous a - vez d bien jo - li's*

Leggiero

Pol. *for - mes; Le pau - vre banc, il n'est pas froid, Il a d'la peine à res - ter*

Suivez sf sf

MESSALINETTE

Pol. *d'bois ... Eh bien, quand vous vou drez... Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!*

arrêt sf p

POLYCRATE

E - cou - tez donc un peu, Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

sf *p*

MOLAIRE

Vous avez beau vous ac - cro - cher, Ah! ah! ah! Ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

Mol.

Ah! ah! ah! Vous m'frez cou - rir, mais pas mar - cher!

DC.

N.B. Ce duo doit être chanté en charge, en exagérant la gaucherie d'artistes amateurs.

NOTA Après le 2^e Couplet et avant le Refrain, Messalinette les interpelle une première fois.

Au milieu du 2^e Refrain, elle arrête court l'orchestre en criant: «C'est ridicule, c'est grotesque, c'est indécent. Assez. Assez...»

A ce moment, les musiciens, n'étant plus dirigés, **DOIVENT JOUER QUAND MÊME, LE PLUS FAUX POSSIBLE**, et les uns après les autres, de manière à produire un charivari horrible et celui jusqu'à l'entrée de tous les personnages.

N° 25

ENSEMBLE

RÉP. *Je vais la boulotter.*

TOUS
(sauf MESSALINETTE)
MOLAIRE
Le VICOMTE
HARAKIRI

Allegro vivo

Ah! ah! ah! Voy - ons, n'vous bat - tez

Allegro vivo
Demi Tutti *ff* *ff*

PIANO

Tous

pas, Ne vous dis - pu - tez pas. Ho - là! ho - là!

Tutti

Tous

Ah! ah! ah! Voy - ons donc, lais - sez - la! Ne vous dis - pu - tez

Demi Tutti Tutti

Nuit et changement

Tous

pas, Voy - ons, n'vous bat - tez pas!

Vivace*ff*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures in the grand staff.

Third system of musical notation. The word "Pressez" is written above the treble staff. The music includes various chordal structures and melodic fragments.

Fourth system of musical notation. The word "Cresc." is written above the bass staff, and "sff" (sforzando) is written above the treble staff. The system concludes with a final chord and a fermata.

Fifth system of musical notation, featuring more complex chordal textures and melodic lines in both hands, ending with a final cadence.

N° 26



COUPLETS

MESSALINETTE

BÉP. *Rendre chatouilleux.*

MESSALINETTE

Allegretto

Pas chatouilleux, mon pe-tit hom-me!

PIANO

Fl. Htb. Cl. Cors. Quat. Cor.

Mes.

Je vous pa-ri' la for-te som-me Que si j'vous cha-touill' le men-ton, Vous

Cl. Bon.

Mes.

aurez bien vit' le fris-son! A-vec la chair de pou-le, pou-le, pou-le! Vous en per-

Htb. Cl. Cor.

un peu moins vite

POLYCRATE

Mes. *- drez la bou_le, bou_le, bou_le, bou - le!* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Flûte

Basson

MESSALINETTE

Parlé POLYCRATE

Mes. ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Eh bien! J'm'aperçois de

MESSALINETTE

Pl. rier, rien, rien! Voyons! voyons! C'est pas possi - ble! Vous ne pouvez être in - sen -

pp *p*

Mes. - si - ble? Sou - ri - ez - moi, ré - pon - dez donc! Un mot, rien qu'un mot de pas -

Mes.

-sion? Rien qu'un mottout de sui-te, sui-te, sui-te. Di-tes-le vi-te, vi-te, vi-te, vi-te.

Mes.

vi-te. un peu moins vite POLYCRATE

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Flûte un peu moins vite Basson

MESSALINETTE

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

8 Parlé POLYCRATE

ah Eh bien! J'm'aperçois de rien, rien,

pp

Pol.

rien.

Allegro

f Demi Tutti

N° 27

RÉP *Battu et... comptant! Merci.*

Dernier tableau.

*Décor blanc dans lequel défilent, présentées par La Fleur d'Oranger: les Fleurs d'oranger,
les Aubépines, les Lilas, les Fleurs d'acacia, les Camélias.*

LA FLEUR D'ORANGER

Maestoso

PIANO

ff Tutti

The musical score is written for piano in 12/8 time. It begins with the tempo marking 'Maestoso' and the dynamic 'Piano'. The first system includes the instruction '*ff* Tutti'. The score is divided into four systems. The first system shows the initial accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines. The second and third systems continue this accompaniment with various chordal textures. The fourth system concludes the piece with a double bar line and a key signature change to D major, indicated by a sharp sign on the F line.

Allegretto

La FLEUR d'ORANGER

Le

Bois
Cors

Quat.

F.d'o.

bal, le bal de la fleur d'o-ran-ger, De - vant vous, devant

Cl.
Cors
Bois

F.d'o.

vous va dé - fi - ler, Rien que de fleurs en - tièr - ment com - po -

F.d'o.

- sé, De blanc vê-tu, rien que de blanc pa - ré.

Fl.
Htb.

F.d'o. A - près la fleur, oui, la fleur d'ò - ran - ger,

F.d'o. Voy - ez, c'est l'au - bé - pi - ne qui va pas - ser!

F.d'o. C'est la nei - ge du prin - temps ar - gen - té, Ex -

F.d'o. - quise à voir et douce à res - pi - rer. Le li -

F.d.o.

- las blanc vient à présent, Embau - mé et ra - vis - sant, li - las au parfum sub -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in F major and begins with a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F.d.o.

- til, Voi - là le sou - rir' d'A - vril, Au chant des oi - seaux don - nant le la, L'a -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic peak on the word 'la'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

F.d.o.

- do - ra - ble li - las, Tout s'é - veil - le, Se ré - veil - le, Dès qu'on sent pousser le li -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic peak on the word 'li'. The piano accompaniment features a more complex chordal structure in the right hand.

F.d.o.

- las! Pour com - plé - ter maint' nant, voi - ci l'é - té, La - ca - cia,

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a melodic flourish. The piano accompaniment features a final chordal cadence.

F.d.o.

par-fum di-vin, Embaument la vo-lup-té; Et puis a-pres

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a half rest, followed by the lyrics 'par-fum di-vin, Embaument la vo-lup-té; Et puis a-pres'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

F.d.o.

voi-ci le blanc jas-min ——— Et la fê-te, et la fê-te, Oui, la.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'jas-min' followed by 'Et la fê-te, et la fê-te, Oui, la.'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

F.d.o.

TOUTES

fête est comple-te. Tou-te cett' fleur d'o-ran-ger Que nous ve-nons de vous mon-

The third system introduces the vocal part for 'TOUTES'. The vocal line begins with 'fête est comple-te. Tou-te cett' fleur d'o-ran-ger Que nous ve-nons de vous mon-'. The piano accompaniment features a more active treble line with chords and a steady bass line.

Toutes

-trer, Est tout pour Mes-sa-li-net-te, Du mo-ment qu'elle en a-chète El'l' fait

The fourth system continues the vocal part for 'Toutes'. The vocal line has ' -trer, Est tout pour Mes-sa-li-net-te, Du mo-ment qu'elle en a-chète El'l' fait'. The piano accompaniment maintains the rhythmic and harmonic structure established in the previous systems.

Toutes

bien de n'pas y re-gar-der, Ell' fait bien d'en col - ler, Qu'est-c' qu'ell' ris - que, Qu'est c' qu'ell'

Detailed description: This system shows the vocal line for 'Toutes' and its piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The lyrics are: 'bien de n'pas y re-gar-der, Ell' fait bien d'en col - ler, Qu'est-c' qu'ell' ris - que, Qu'est c' qu'ell''

Toutes

MESSALINETTE

ris-que? Vi - te la fleur d'o-ran - ger, Mais, mesdam's, a - vant que nous dan -

Detailed description: This system continues the vocal line for 'Toutes' and includes the piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'ris-que'. The piano accompaniment includes a section marked 'Cl.' (Clef) and 'Cor Bon' (Corno). The lyrics are: 'ris-que? Vi - te la fleur d'o-ran - ger, Mais, mesdam's, a - vant que nous dan -'

Mes.

rall. Tempo

- sions, Faut d'mander la per-mis-sion. Ah! de grà - ce, le p'tit ges-te, Qu'on le

Detailed description: This system shows the vocal line for 'Mes.' and its piano accompaniment. The vocal line starts with a 'rall.' (rallentando) marking and then returns to 'Tempo'. The piano accompaniment also has 'rall.' and 'Tempo' markings. The lyrics are: '- sions, Faut d'mander la per-mis-sion. Ah! de grà - ce, le p'tit ges-te, Qu'on le'

Mes.

fas - se, Car, vous le voy - ez, pa - roi' d'hon - neur, Oh! la oh!

Detailed description: This system continues the vocal line for 'Mes.' and its piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: 'fas - se, Car, vous le voy - ez, pa - roi' d'hon - neur, Oh! la oh!'

Mes. *la Oh! la Ah! il dan - se, il cha - hu - te, il g -*

Mes. *- go - te, Il fait la cul - bute Mon pe - tit cœur, mon pauvr' p'tit*

Mes. *TOUTES. cœur! Ah! de grâ - ce, le p'tit ges - te, Qu'on le*

Toutes *fas - se, Car, vous le voy - ez, pa - rol' d'hon - neur, Oh! la Oh!*

Toutes

la Oh! la Ah! il dan-se, il cha-hu-te, il gi-

Toutes

- go te, Il fait la cul-bute Mon pau-vre cœur, mon pauvr' p'tit

Toutes

cœur!